

نولټرين ڪٽلجی «پشوا ڪاڪی» چاپ و بڻاو ڪرایو

ڪٽلجی «شیرازنامہ»، بے فٽانہی خامفارسہی پشوا ڪاڪی، چاپ و بڻاو ڪرایو. ڪم ٿم ڪٽلجی ڪاری ٿنووس و هٿچنی «وشیار علی» و ڪاری بڻرگ «ئبراهیم ساج» ٿنجامیان داو و ل چاپخانہی ڪار چاپ ڪراو.

له بارہی ٿم پٿووکو پشوا ڪاڪی دهٿ:
ٿم بڻرهٿم: ٿنموونہی ڪی نوہی ٿنژمہری ٿنہی منہ ڪ ل دوازده نامہی ٿنہی پٿک دت، هر نامہی ٿکیش سہ باس ب چوار باس ل خ دگرہت، ڪ خہی ل (شیر، گٿانہو، نامہی پخشانہی، گوتار و...) دا خہی دہینہو. هٿندک شوہن ب گٿزی تریش. دہمہوہت خہم ل پشہی ڪی بیوہرم. تہ نیا سرنجہی خہرا ب خوہنہران بہ جہ دهہٿم. ڪ لہ پا ٿم دوازده نامہی دا، باس ل ڪمہٿک زانا و شاعیر و عاریفی ناوچہی شیراز دہکات، ل حلاج و حافز و سبہوہیہو ب بباکوہی و پیرنازدار. ٿم نامانہ ل دہوری ڪمہٿک پرسی گرنگدا دہسوہٿو.

پٿرگرافیک ل پٿووکو ڪ:

وختہک ٿینگہ فٿتہ بن، وکوو ساقیہی ڪی بچارہ، هہواش هہواش دہم و دہچم، ب وہی موشتاقولیکای فٿتہ بم، تا بہو ڪار پشوودرٿم بٿم: نہشینی عیشق، یان ل فٿتہ دا دہمہٿوہو و وہی وشتہی ڪی هہواسراو دہمنہو، یان ڪ پٿک لہو فٿتہی نہدہم، وہک گٿدایہک دہکوہم سہر ٿنہن، وہک ڪسہرہی ڪ دہمنہو، هہتا بنہپہی ڪانم دہقیشہن و وہک هہنارہی ڪی قیشاو شہرابی ٿوینم ل دہچہٿو.

ڪچی سہیدزادی ٿنہر! تامی ٿوین ل فٿتہ و ڪسہرہ دا وکوو سہو و ہنار وایہ، بہیہ گہر لہم تہبگن، ل ووتاندا دہبٿم:
جا سبہوہیہیش خہی ہہر بہنی سہو،
باشتر ل فٿتہ دہگا.
منیش ڪ بوومہٿ ڪسہر،
خا و بہری تہیہ وا ل من دہکا.

پشوا ڪاڪی

[illegible]

لے لگے لکے لڑنا مے و بے باق کدا با بے تہ کا نی بے او کردے تے وے، چہ ندین توں ٹریندے وے و خوہندندے وے بے شیعری کا نی کراوے و ئستاکے سہ کتہ بی و رگہ دراوے تہ سر زمانی فارسی، دووانیان چاپ و بے او کراوے تے وے بے ردستی خوہندرن و کہمہ شعیری کیشی و رگہ دراوے بے زمانی عریبی لے داهاتوودا دچہ تہ چاپے وے و دکھونہ بے دیدی خوہندرانے عریبزمان، چہ ندین زلزله نانی و اتانی پے بے خشراوے، لے گہے ئے و شداء، چہ ند شعیری کیشی و رگہ دراون بے چہ ندین زمانی جیا جیا...

٭٭٭ ره٭م٭ شيعري و ٭د٭بيي٭ کا ني بریتين ل٭:

۱. پاشما وای هه ناسه کان، که موو شاعر، چا پی یکه م، چا پخا زای گنج،
سلما نی، ۲۰۰۸؛

۲. منم، دیدوانی گو دکم، چام- شاعر، چاپی یکم، چاپخانی دیلان، سلمانی، ۲۰۱۱، چاپی دوو، چاپخانی کار، سلمانی، ۲۰۱۹؛

۳. باغ غزللی تہ، شاعر، چای یی کم، چا پخانہ یی پنجرہ، تاران، ۲۰۱۵:

۴. لہ خانہ چکائی مائی پوور خونچہ مہوہ بہ کلاو کائی سہ عیدیان،
(دقی و اہل)، چایی بہ کہم، چایخانہ کی کار، سلہمانی، ۲۰۱۷؛

۵. ئافرىقانىيەمەن ۋە زامانىۋىي تەمىن شەيخ، (پەن-تەخنىكا ئىنژىنېرى ۋە دوكتور)، شەيخ، پەن-تەخنىكا، پەن-تەخنىكا شەيخ ۋە گەن-تەخنىكا، چاچى ئىنژىنېرى، چاچى ئىنژىنېرى كارىيە، سەئۇدىيە، ۲۰۱۸؛

۶. ئامريکا نام بى تامل شيعر، (پښتو ژبى سايډم و چوارم،)
 پښتو مان شيعر-قاسم سید، چاپي يکم، چاپخانه کار، سلطاني، ۲۰۱۸؛

۷. گوردووننام، شيعر، ل. ب. اوکراو. کانی نووسيار-دانمارک، چاپي بککم، چاپخانهی کار، سلیمان، ۲۰۱۹؛

۸. بونیادنا نڀوئی ۽ ووناکی لڳائڻ وٺي زبردستي ٿڌي حم ۽ دڙي لڌا، لڳائڻ وٺي، ناو ۽ ندي ۽ شبنيري ٿڌي شڻ، چاپي ۽ ڪم، سل ۽ ماني، ۲۰۲۰؛

۹. نڀمرڻ، ڄام-ڪٽڻ، لڀا وڪراو ۽ ڪاٺي نووسيار-دانمارڪ، ڇاپي
پڌر ۾، ڇاڻڻ جي ڇنگڻ، تاران، ۲۰۲۱؛

۱۰. بیرى شيعر و خيايى زمان، ديدار لىبارى شيعرلىو، چاپى يىككم، چاپخاننى كارى، سلامانى، ۲۰۲۱؛
۱۱. زىريا و بىستىكى باشوور بى تامى شيعر، (پىژى شيعرلىو پىنجىم) مانى شيعر-دقى ولى، چاپى يىككم، چاپخاننى كارى، سلامانى، ۲۰۲۲؛
۱۲. لى پىنجىرلىو دىوانمى گوڭدرىژىكى نالى، شيعر-پىخشان شيعر، چاپى يىككم، چاپخاننى كارى، سلامانى، ۲۰۲۲.
۱۳. شيرازنامى، بى فالتاننى خادىمفارس، ژرژمىرى ئىدبى، چاپى يىككم، چاپخاننى كارى، سلامانى، ۲۰۲۲.

•